Targum Jonathan on Hosea
תרגום יונתן על הושע
merged
https://www.sefaria.org/Targum_Jonathan_on_Hosea
This file contains merged sections from the following text versions:
-Mikraot Gedolot
-https://www.sefaria.org

תרגום יונתן על הושע

Chapter 1

פִּתְגָם נְבוּאָה מִן קֳדָם יְיָ דַּהֲוָה עִם הוֹשֵׁעַ בַּר בְּאֵרִי בְּיוֹמֵי עֻזִּיָּה יוֹתָם אָחָז יְחִזְקִיָּה
מַלְכָיָא דִּיהוּדָה וּבִימֵי יָרָבְעָם בַּר יוֹאָשׁ מַלְכָּא דְיִשְׂרָאֵל:
שְׂרִיוּת פִּתְגָמָא דַיְיָ בְּהוֹשֵׁעַ וַאֲמַר יְיָ לְהוֹשֵׁעַ אֱזֵיל אִתְנַבֵּי נְבוּאָה עַל יָתְבֵי קַרְתָּא טַעֲוָתָא
דְּאִינּוּן מוֹסִיפִין לְמֶחְטֵי אֲרֵי מִטְעָא יִטְעוּן דַּיְרֵי אַרְעָא מִבָּתַּר פּוּלְחָנָא דַיָּי:
וַאֲזַל וְאִתְנַבֵּי עֲלֵיהוֹן דְּאִם יְתוּבוּן יִשְׁתְּבִיק לְהוֹן וְאִם לָא כְּמִתַּי עֲלֵי תֵּינִין יִתְרוּן
וְאוֹסִיפוּ וַעֲבָדוּ עוֹבָדִין בִּישִׁין:
וַאֲמַר יְיָ לֵיהּ קְרָא שׁוּמְהוֹן מְבַדְּרָיָא אֲרֵי עוֹד צְבָחַר כְּזְעִיר וְאַסְעַר דַּם פָּלְחֵי טַעֲוָתָא דַאֲשַׁד
יֵהוּא בְּיִזְרְעֶאל דְּקַטְלִינוּן עַל דִּפְלָחוּ לְבַעֲלָא תָּבוּ אִינּוּן לְמִטְעֵי בְּתַר עֻגְלָיָא דִּבְבֵית אֵל
בְּכֵן אֲתַשְׁבִּינֵיהּ דַּם זַכַּאי עַל בֵּית יֵהוּא וַאֲבַטֵּיל מַלְכוּתָא מִבֵּית יִשְׂרָאֵל:
וִיהֵי בְּעִדָּנָא הַהִיא וַאֲתֵבַר יָת תְּקוֹף עָבְדֵי קֶרֶב יִשְׂרָאֵל בְּמֵישַׁר יִזְרְעֶאל:
וְאוֹסִיפוּ וַעֲבָדוּ עוֹבָדִין בִּישִׁין וַאֲמַר לֵיהּ קְרֵי שׁוּמְהוֹן דְּלָא רְחִימִין בְּעוֹבָדֵיהוֹן אֲרֵי
לָא אוֹסִיף עוֹד לְרַחָמָא עַל בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּרַם אִם יְתוּבוּן מִשְׁבַק אֶשְׁבּוֹק לְהוֹן:
וְעַל דְּבֵית יְהוּדָה אֲרַחֵם וְאַפְרְקִינוּן בְּמֵימְרָא דַיְיָ אֱלָהֲהוֹן וְלָא יִתְפָּרְקוּן בְּקַשְׁתָּא וּבְחַרְבָּא
וּבְעַבְדֵי קְרָבָא בְּסוּסְוָן וּבְפָרָשֵׁיהוֹן:
וְדָרֵיהוֹן דְּאִתְגְּלִיאוּ לְבֵינֵי עַמְמַיָּא אִשְׁתַּכְחוּ דְּלָא הֲווֹ רְחִימִין בְּעוֹבָדֵיהוֹן וְאוֹסִיפוּ
וַעֲבָדוּ עוֹבָדִין בִּישִׁין:
וַאֲמַר קְרֵי שׁוּמְהוֹן לָא עַמִּי אֲרֵי אַתּוּן לָא עַמִּי בְּדִלִּית אַתּוּן מְקַיְמִין פִּתְגָמֵי אוֹרָיְתִי
וּמֵימְרִי לָא הֲוָה בְּסַעֲדֵ יכוֹן:

Chapter 2

וִיהֵי מִנְיַן בְּנֵי יִשְׂרָאֵל כְּחָלָא דְיַמָּא דְּלָא מִתְכָּל וּדְלָא מִתְמְנֵי וִיהֵי בְּאַתְרָא דְּאִתְגְּלִיאוּ
בֵּינֵי עַמְמַיָּא כַּד עֲבָרוּ עַל אוֹרָיְתָא וְאִתְאֲמַר לְהוֹן לָא עַמִּי אַתּוּן יְתוּבוּן וְיִתְרִבּוּן
וְיִתְאֲמַר לְהוֹן עַמֵּיהּ דֶּאֱלָהָא קַיָּמָא:
וְיִתְכַּנְּשׁוּן בְּנֵי יְהוּדָה וּבְנֵי יִשְׂרָאֵל כַּחֲדָא וְיִמַּנּוּן לְהוֹן רֵישׁ חַד מִן בֵּית דָּוִד וְיִסְקוּן
מִן אַרְעָא גָּלוּתְהוֹן אֲרֵי רַב יוֹם כְּנִישַׁתְהוֹן
נְבִיָּא אֱמָרוּ לַאֲחֵיכוֹן עַמִּי תּוּבוּ לְאוֹרָיְתִי וְעַל כְּנִישַׁתְכוֹן אַרְחֵם:
אוֹכָחוּ לְכְנִשְׁתָּא דְיִשְׂרָאֵל וַאֲמַרוּ לָהּ אֲרֵי הִיא לָא מִתְעַנְיָא בְּפוּלְחָנִי וּמֵימְרִי לָא מְקַבֵּל
צְלוֹתָהּ עַד דְּתֵעֲדֵי עוֹבָדָהָא בִּישָׁא מֵקֳבֵיל אַפָּהָא וּפוּלְחָן טַעֲוָתָהָא מִבֵּין קַרְוָתָא
דִּקְמָא אֲסַלֵּק שְׁכִנְתִּי מִנָּהּ וְאַעְדֵי יְקָרָהּ וְאַשְׁוִינָהּ רְטִישָׁא כְּיוֹמַיָּא קַדְמָאֵי עַד לָא אִתְקְרֵבַת
לְפוּלְחָנִי וְיָחוּל רוּגְזִי עֲלָהּ כְּמָא דְחַל עַל עַם דָּרָא דַעֲבָרוּ עַל אוֹרָיְתִי בְּמַדְבְּרָא וַאֲשַׁוֵּי
אַרְעָא צַדְיָא וְאֶקְטְלִינָהּ בְּבַצוֹרְתָּא:
וְיָת בְּנָהָא לָא אֲרַחֵם אֲרֵי בְנֵי זְנוּן דְּטַעֲן אִינּוּן:
אֲרֵי טְעֵת כְּנִשְׁתְּהוֹן בָּתַר נְבִיֵּי שִׁקְרָא בְּהֵיתוּ מַלְפֵיהוֹן אֲרֵי אָמְרָה אֲהַדְּ בָּתַר עַמְמַיָּא רַחֲמֵי
מְסַפְּקֵי מֵיכְלִי וּמִשְׁתִּי כְּסוּת מֵילָא וּבוּץ מְשַׁח כָּל פַּרְנוּסִי:
בְּכֵן הָא אֲנָא מְקַלְקֵל יָת אוֹרְחָתִיךְ כְּמָא דְסַיְגִין בְּכוּבְיָא וְאֶפְסוֹק כְּמָא דְמַפְסְקִין בְּכָתְלַיָּא
וּשְׁבִילָהָא לָא תִשְׁכַּח:
וְתִרְדַף שְׁלַם עִם עַמְמַיָּא רַחֲמָהָא וְלָא תִדְבַּק יַתְהוֹן וְתִבְעֵי טָעִיד וְלָא תִשְׁכַּח וְתֵימַר אֲהַדְּ
וֶאָתוּב לְפוּלְחָנִי רְבוֹנִי קַדְמָאָה אֲרֵי טַב לִי כַּד הֲוֵיתִי פָּלְחָא קֳדָמוֹהִי מִכְעַן לָא אֶפְלַח
לְטַעֲוָתָא:
וְאִינּוּן לָא יָדְעִין אֲרֵי אֲנָא בָּרְכִית לְהוֹן עִבּוּרָא וְחַמְרָא וּמִשְׁחָא וְכַסְפָּא אַסְגֵּיתִי לְהוֹן
וְדַהֲבָא מְנִיהּ עֲבָדוּ לְטַעֲוָתָא:
בְּכֵן יְתוּב מֵימְרִי לְמִטַל עִבּוּרָא בְּעִדָּן מַעֲצָרְתֵּיהּ וְחַמְרָא בְּעִדָּן מֵילָא כְּסוּת מֵילָא
וּבוּץ דְּהָבִית לָהּ לְכַסָּאָה יָת קָלָנָהּ:
וּכְעַן אֲגַלֵּי יָת קָלָנָהּ לְעֵינֵי עַמְמַיָּא רַחֲמָהָא וֶאֱנַשׁ לָא יְשֵׁיזְבִינָהּ מִן יְדִי:
וַאֲבַטֵּל כָּל חֶדְוָתָהָא חַגָּהָא יַרְחָהָא וְשַׁבַּתָּהָא וְכָל מוֹעֲדָהָא:

וְאַצְדֵי פֶרִי גוּפָנָהּ וְתֵינָהּ דַהֲוַת אָמְרָה יְקַר אִינּוּן לִי דִיהָבוּ לִי עַמְמַיָא רַחֲמֵי וַאֲשַׁוִינּוּן חַיִת בָּרָא
לְחוּרְשָׁא וְתַכְלִינּוּן חַיִת בָּרָא:
וְאַסְעַר עֲלָה יַת יוֹמָיָא דַהֲוַת פָּלְחָא לְטַעֲוָתָא דְמַסְקָא לְהוֹן בּוּסְמִין וַהֲוַת דַמְיָא לְאִתְּתָא
דְשַׁבְקַת יַת בַּעֲלָהּ וְאִתְקִינַת בְּקִדָּשָׁהָא וּבַחֲלִיטַת מַרְגְּלִיתָהָא וּטְעֵית בָּתַר רַחֲמָהָא כֵּן כְּנִישַׁת
יְשְׂרָאֵל רְחִימַת לְמִפְלַח לְטַעֲוָתָא וּפוּלְחָנִי שָׁבְקַת אֲמַר יְיָ:
בְּכֵן הָא אֲנָא מְשַׁעְבֵּד לָהּ לְאוֹרְיְתָא וְאַעְבֵּד לָהּ נִסִּין וּגְבוּרָן כְּמָא דַעֲבָדִית לָהּ בְּמַדְבְּרָא
וּבְיַד עַבְדֵי נְבִיָיא אֲמַלֵּיל תַּנְחוּמִין עַל לְבָהָא:
וַאֲמַנֵי לָהּ יַת פַּרְנָסָהָא מִתַּמָן וְיַת מֵישַׁר עָכוֹר לְתַחֲמוּדֵי נְפַשׁ וְיִתְנְהוֹן תַּמָן לְמֵימְרִי
כְּיוֹמֵי קֳדָם וְאַף אֲנָא אַעְבֵּיד לְהוֹן נִסִּין וּגְבוּרָן כְּיוֹם מִסַּקְהוֹן מֵאַרְעָא דְמִצְרָיִם:
וִיהֵי בְּעִדָּנָא הַהִיא אֲמַר יְיָ תִּתְנְהוֹן לְפוּלְחָנִי וְלָא תִפְלְחוּן עוֹד לְטַעֲוַת עַמְמַיָא
וְאַעְדֵי יַת שׁוּם טַעֲוַת עַמְמַיָא מִפּוּמְהוֹן וְלָא יְהֵי דָכְרָן שׁוּמְהוֹן עוֹד
וְאֶגְזַר לְהוֹן קְיָם בְּעִדָּנָא הַהִיא דִיהוֹן שְׁלָם עִם חַיַת בָּרָא וְעִם עוֹפָא דִשְׁמַיָא וְרַחֲשָׁא דְאַרְעָא
וְקַשְׁתָּא וְתַרְבָּא וְעִדְבִי קְרָבָא אֲבַטֵיל מִן אַרְעָא וְאַשְׁרִינּוּן לְרוֹחֲצָן
וְאֶקַיְמִנְכוֹן קֳדָמַי לְעָלָם וֶאֱקַיְמִנְכוֹן קֳדָמַי בְּקוּשְׁטָא וּבְדִינָא וּבְחֶסְדָא וּבְרַחֲמֵי
וֶאֱקַיְמִנְכוֹן קֳדָמַי בְּהֵימָנוּתָא וְתִידְעוּן לְמִדְחַל מִן קֳדָם יְיָ
וִיהֵי בְּעִדָּנָא הַהִיא אֶקַבֵּיל צְלוֹתְכוֹן אֲמַר יְיָ אֶפְקֵיד יַת שְׁמַיָא וְאִינּוּן יַתְחוּן מִטְרָא עַל
אַרְעָא:
וְאַרְעָא תַרְבֵּי עִבּוּרָא וְחִמְרָא וּמִשְׁחָא וְאִינּוּן יְסַפְּקוּן לְגַלְוַת עַמִי
וַאֲקַיְמִנְכוֹן קֳדָמַי בְּאַרְעָא בֵּית שְׁכִנְתִּי וַאֲרַחֵים עֲלֵיהוֹן דָלָא רְחִימִין בְּעוֹבָדֵיהוֹן וְאֵימַר
לִדְהַוֵיתִי אֲמַר לְהוֹן לָא עַמִי בְּרַם עַמִי אַתּוּן וְהוּא יֵימַר אֱלָהִי:

Chapter 3

וַאֲמַר יְיָ לִי עוֹד אֱזֵיל אִתְנַבֵּי נְבוּאָה עַל בֵּית יִשְׂרָאֵל דְאִינּוּן דָמָן לְאִתְּתָא דִרְחִימָא עַל
בַּעֲלָהּ וּמְזַנְיָא עֲלוֹהִי וְכָל כְּדֵין רָחֵים לָהּ וְלָא צָבֵי לְמִפְטְרָהּ כֵּן רְחִימַת יְיָ עַל בְּנֵי
יִשְׂרָאֵל וְאִינּוּן מִתְפְּנָן בָּתַר טַעֲוַת עַמְמַיָא בְּרַם אִם יְתוּבוּן יִשְׁתְּבִיק לְהוֹן וִיהוֹן דָמָן
לְגַבֵּר דְאִשְׁתְּלִי וַאֲמַר מִלָּא בְּמֵימְרֵיהּ
וּפְרַקְתִּינּוּן בְּמֵימְרִי בְּיוֹם חַמְשָׁא עֲסַר לְיָרֵח נִיסָן וִיהַב יַת כִּסַף תְּקַלַיָא כִּפּוּר לְנַפְשֵׁיהוֹן
וַאֲמַרִית דִיהוֹן מְקַרְבִין קֳדָמַי עוּמַר אֲרַמּוּתָא מַעֲלַת סְעָרִין
נְבִיָא אֲמַר יְיָ כְּנִשְׁתָּא דְיִשְׂרָאֵל חוֹבֵיכוֹן גְּרַמוּ לְכוֹן דְתִגְלוּן יוֹמִין סַגִיאִין תִּתְנְהוֹן
לְפוּלְחָנִי לָא תִטְעוּן וְלָא תִפְלְחוּן לְטַעֲוָתָא וְאַף אֲנָא עָתִיד לְרָחָמָא עֲלֵיכוֹן
אֲרֵי יוֹמִין סַגִיאִין יַתְבוּן בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לֵית מַלְכָּא מְדֶבֵּית דָוִד וְלֵית דָעֵבִיד שׁוּלְטָן עַל
יִשְׂרָאֵל וְלֵית דְדָבַח לְרַעֲוָא בִּירוּשְׁלֵם וְלֵית קָמְתָא בְּשָׁמְרוֹן וְלֵית אֵפוֹד וּמְחַוֵי
בָּתַר כֵּן יְתוּבוּ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְיִתְבְּעוּן יַת פּוּלְחָנָא דַיְיָ אֱלָהָהוֹן וְיִשְׁתַּמְעוּן לְמִשְׁתָא בַּר
דָוִד מַלְכְּהוֹן וְיִתְנְהוֹן לְפוּלְחָנָא דַיְיָ וּפְגֵי טוּבֵיהּ דְיֵתֵי לְהוֹן בְּסוֹף יוֹמַיָא:

Chapter 4

קַבִּילוּ פִתְגָמָא דַיְיָ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֲרֵי דִינָא קֳדָם יְיָ עִם יָתְבֵי אַרְעָא אֲרֵי לֵית עָבְדֵי קוּשְׁטָא
וְלֵית גָמְלֵי חִיסְדָא וְלֵית דִמְהַלְכִין בְּדְחַלְתָּא דַיְיָ בְּאַרְעָא:
יְמָן לִשְׁקַר וְכָדְבִין וְקָטְלֵי נַפְשָׁן וְגָנְבוּ וְגָיְפִין וּמוֹלְדִין בְּנִין מִנְשֵׁי חַבְרֵיהוֹן וְחוֹבִין
עַל חוֹבִין מוֹסְפִין:
עַל כֵּן תֶּחֱרוֹב אַרְעָא וְיִצְדֵי כָּל דְיָתֵב בָּהּ בְּחַיַת בָּרָא וּבְעוֹפָא דִשְׁמַיָא וְאַף נוּנֵי יַמָא
יְזָעֲרוּן מִן קֳדָם חוֹבֵיהוֹן:
בְּרַם עַל דְאָמְרִין סָפֵר לָא יַלִיף וְלָא יוֹכַח נְבִיָא וְעַמָךְ נָצָן עִם מַלְפֵיהוֹן
וְתִתְקְלוּן בִּימָמָא וְיִתְקְלוּן אַף נְבִיָא דְשִׁקְרָא דִי עִמְכוֹן כַּד בְּלֵילְיָא וְאַבֵּהַת כְּנִשְׁתְּכוֹן
אִטַפַּשׁוּ עַמִי מִבְּלִי דַעְתָּא אֲרֵי אַתְּ מִדַע דְחַלְתִּי קַצְתָּא וְאַרְחֵקְנָךְ מִלְשַׁמָשָׁא קֳדָמַי וְעַל
דְאִתְנַשֵׁיתָא אוֹרְיְתָא דֶאֱלָהָךְ אַרְחִיק בְּנָךְ אַף אֲנָא:
כְּמָא דְאַסְגִּיתִי לְהוֹן עָלְלָא כֵּן אַסְגִּיאוּ לְמֶחֱטֵי קֳדָמַי יְקִירְהוֹן בְּקָלָנָא חֲלִיפוּ:
כַּהֲנַיָא פַּסּוּ לְמֵיכַל חַטָאת עַמִי בְּדִיל לְאוֹסָפָא חוֹבִין עַל חוֹבֵי נַפְשֵׁהוֹן:
וִיהֵי כְּמָא דַאֲשַׁוֵי חִילוֹנָאָה כְּכָהֲנָא לַאֲפָסָא קוּדְשֵׁיהוֹן אֶפֵיס יַת יְקָרְהוֹן וַאֲשַׁוֵי דְיַקִיר
לְבַסִיר בְּדִיל לְאִתְפָּרַע מִנְהוֹן כְּאוֹרְחָתְהוֹן בִּישְׁתָא וּכְעוֹבָדֵיהוֹן מְקַלְקְלָיָא אָתִיב לְהוֹן:
וְיֵכְלוּן וְלָא יִסְבְּעוּן יִסְבּוּן נְשִׁין וְלָא יוֹלְדוּן בְּנִין אֲרֵי יַת פּוּלְחָנָא דַיְיָ שְׁבָקוּ וְלָא
נְטָרוּ:
זְנוּתָא וְחַמְרָא וְרַוְיָתָא שָׁלֵיף וּמַטְעֵי יַת לִבְהוֹן:
עַמִי דִי בְצָלַם אָעִיהּ שָׁאֵיל וּמְדַמֵי דְחוֹטְרֵיהּ מְחַוֵי לֵיהּ אֲרֵי רוּחַ דְטָעוּ אַטְעָיְתִינּוּן וּטְעוֹ
מִבָּתַר פּוּלְחָנָא דֶאֱלָהָהוֹן:
עַל רֵישֵׁי טוּרַיָא מְדַבְּחִין וְעַל רָמָתָא מְסַקְרִין בּוּסְמִין תְּחוֹת בְּלוֹט וּלְבֶן וּבוּטְמָא אֲרֵי מַעֲפֵי
טוּלֵיהּ עַל כֵּן מְזַנְיָן בְּנָתְכוֹן דַהֲוָאָה לְכוֹן מִבְּנַת עַמְמַיָא וְכַלָתְכוֹן דִנְסִבְתּוּן לְבָנֵיכוֹן מִן
עַמְמַיָא נָיְפָן:

לָא אַסְעַר עַל בְּנָתְכוֹן אֲרֵי מְזַנְיָן וְעַל כַּלָּתְכוֹן אֲרֵי מְנָיְפָן אֲרֵי אִינוּן עִם זַנְיָתָא
מִסְתַּיְעָן וְעִם נַפְקַת בָּרָא אָכְלִין וְשָׁתָן וְעִם דָּרָא דְּלָא אִסְתַּכַּל בְּאוֹרַיְתָא הֲלָא אִתְרַשָּׁט
אִם טָעָן אַתּוּן דְּבֵית יִשְׂרָאֵל לָא יִתְחַיְבוּן דְּבֵית יְהוּדָה וְלָא תֵיתוּן לְגִלְגָּלָא וְלָא תִסְקוּן
לְבֵית אֵל וְלָא תִשְׁתַּבְעוּן לְשִׁקַר קָיֵם הוּא יְיָ:
אֲרֵי כְּתוֹרָא דְאִתְפַּטַם וּבָעֵית כֵּן מָרֵיד בִּסְגִי טוּבָא יִשְׂרָאֵל כְּעַן יְדַבְּרִינוּן יְיָ כְּאִימַר בְּחִיר
בְּבִקְעָה:
אִתְחַבָּרוּ לְטַעֲוָתָא בֵּית יִשְׂרָאֵל שְׁבָקוּ לְהוֹן יַת פּוּלְחָנָא:
שְׁלְטוֹנֵיהוֹן אַסְגִיאוּ שִׁירְוָן מִן אוֹנֶס בְּכֵן טָעוּ וְאִתְפְּנִיאוּ בָּתַר זְנוּתָא רְחִימוּ דְּתֵיתֵי
לְהוֹן קְלָנָא רַבְרְבֵיהוֹן:
עוֹבְדֵי רַבְרְבֵיהוֹן לָא תַקְנִין כְּמָא דְּלֵית אֶפְשַׁר לְמֵיצַר רוּחַ בְּכָנָף כְּעַן אֵיתֵי עֲלֵיהוֹן סָנְאֵה
וְיִבְהֲתוּן מֵאֱגוֹרֵי טַעֲוָתְהוֹן:

Chapter 5

שְׁמְעוּ דָא כַּהֲנַיָא וְקַבִּילוּ בֵּית יִשְׂרָאֵל וּבֵית מַלְכָּא אֲצִיתוּ הֲלָא לְכוֹן לְמִידַע דִּינָא אֲרֵי
תַקָּלָא הֲוֵיתוּן לְמַלְפֵיכוֹן וְכִמְצָדָא דִּפְרִיסָא עַל טוּר יָם
וְדִבְדָן לְטַעֲוָן מַסְגָּן וַאֲנָא מֵיתֵי יְסוּרִין לְכוּלְהוֹן
קֳדָמָי גְּלַן עוֹבָדֵי דְּבֵית אֶפְרַיִם וּדְבֵית יִשְׂרָאֵל לָא מִטַּמְּרִין מִן קֳדָמַי אֲרֵי כְּעַן טָעָן בֵּית
אֶפְרַיִם אִסְתְּאָבוּ בֵּית יִשְׂרָאֵל:
לָא שָׁבְקִין עוֹבָדֵיהוֹן לְמֵיתַב לְפוּלְחָנָא דֶּאֱלָהְהוֹן אֲרֵי רוּחַ דְּטָעוּ בֵּינֵיהוֹן וְאוּלְפָן מִן
קֳדָם יְיָ לָא תְבָעוּ:
וְיִמְאַךְ יְקַר יִשְׂרָאֵל וְאִינוּן חָזָן וּדְבֵית יִשְׂרָאֵל וּדְבֵית אֶפְרַיִם יִתְקְלוּן בְּחוֹבֵיהוֹן יִתְקְלוּן
אַף דְּבֵית יְהוּדָה עִמְּהוֹן:
בְּעָנְהוֹן וּבְתוֹרֵיהוֹן יַהֲכוּן לְמִתְבַּע אוּלְפָן מִן קֳדָם יְיָ וְלָא יִשְׁכְּחוּן סְלִיק שְׁכִנְתִּי מִנְּהוֹן:
בְּמֵימְרָא דַיְיָ שַׁקָּרוּ אֲרֵי בְנִין מְבָנַת עַמְמַיָא קָיְמוּ לְהוֹן כְּעַן אֵיתֵי עֲלֵיהוֹן עַמְמִין וְרַח
בִּירֵחַ וְיִבְזוּן יַת פֵּירֵי אַרְעָהוֹן:
נְבִיָא אֲרִימוּ קָלְכוֹן כַּד בְּשׁוֹפָרָא אִתְנַבּוּ דְיֵתִין עֲלֵיהוֹן עַמְמַיָא קְטוֹלִין עַל דְּאַמְלִכוּ
יַת שְׁאוּל דְּמִגְבְּעָתָא אַצְוָחוּ כַּד בַּצְּוֹצְרָתָא אֲמָרוּ דְיֵתִיתוּ עֲלֵיהוֹן מַלְכִין בְּמַשְׁרְיָתְהוֹן עַל
דְּלָא קַבִּילוּ לְפִתְגָמֵי שְׁמוּאֵל דְּמֵרְמְתָא בְּסָרוּ עֲלֵיהוֹן יַבָּבוּת עָבְדֵי קְרָבָא עַל דְּשַׁקָּרוּ בְּמֵימְרֵי
וְאִסְתְּחָרוּ לַאֲחוֹרָא מִבָּתַר פּוּלְחָנִי וְלָא פָלְחוּ קֳדָמַי בְּמַקְדְּשָׁא דִי בַאֲרַע שִׁבְטָא בִנְיָמִין:
בֵּית אֶפְרַיִם לְצָדוּ תְּהֵא בְּיוֹם תּוּשְׁלְמַת חוֹבִין בְּרַם בְּשִׁבְטַיָא דְיִשְׂרָאֵל הוֹדְעִית אוֹרַיְתָא:
הֲווֹ רַבְרְבֵי יְהוּדָה כְּמַשָּׂנֵי תְּחוּם עֲלֵיהוֹן אֶשְׁפּוֹךְ כְּמַיָא חֵימְתִי:
אֲנִיסִין דְּבֵית אֶפְרַיִם כְּבִישִׁין בְּדִינֵיהוֹן אֲרֵי אִתְפְּנִיאוּ דַּיָנֵיהוֹן לְמִטְעֵי בָּתַר מָמוֹן
דְּשָׁקָר:
וּמֵימְרִי כְּעָשָׁא לְדְּבֵית אֶפְרַיִם וּכְרַקָבָא לְדְּבֵית יְהוּדָה:
וַחֲזָא אֶפְרַיִם יַת מַרְעֵיהּ וִיהוּדָה יַת מַכְאוֹבֵיהּ וַאֲזָלוּ דְּבֵית אֶפְרַיִם לְאַתּוּר וּשְׁלָחוּ לְמַלְכָּא
דֵּייתֵי לְאִתְפְּרָע לְהוֹן נְבִיָא אֱמַר לְהוֹן הוּא לָא יָכִיל לְאַסָּאָה לְכוֹן וְלָא יְנִיחַ מִנְּכוֹן
מַכְאוֹב:
אֲרֵי מֵימְרִי כְּלֵיתָא לְדְּבֵית אֶפְרַיִם וּכְבַר אַרְיְוָן לְדְּבֵית יְהוּדָה אֲנָא בְּמֵימְרִי אֶקְטוֹל וְאֶעְדֵי
אֲרִים גְּבוּרְתִּי וְלֵית דְּמְשֵׁיזֵיב:
אֵסַּלֵיק שְׁכִנְתִּי אָתוּב לְמִדּוֹר קוּדְשִׁי דִי בִשְׁמַיָא עַד דְּיִדְעוּן דְּחָבוּ וְיִבְעוּן מִן קֳדָמַי כַּד
תְּעוֹק לְהוֹן יְבָעוּן דְּחַלְתִּי:

Chapter 6

יֵימְרוּן אֱתוּ וּנְתוּב לְפוּלְחָנָא דַיְיָ אֲרֵי הוּא דִי מְחָנָא וְיַסְנָנָא וּדְאַיְתֵי עֲלָנָא תְּבַר יְנִיחַ
לָנָא:
יְחַיְנָנָא לְיוֹמֵי נֶחָמָתָא דַעֲתִידִין לְמֵיתֵי בְּיוֹם אַחָיוּת מֵיתַיָא יְקִימִנָּנָא וּנְחֵי קֳדָמוֹהִי:
וְנֵילַף נִרְדּוֹף לְמֵידַע יַת דְּחַלְתָּא דַיְיָ כִּנְהוֹר צַפְרָא דְמִקַּשִׁיט בְּמִפְקֵיהּ וְיַתְיָן בִּרְכָל לָנָא
כְּמָטַר מַגְּבַר כְּלְקִישָׁא דְמַרְוֵי אַרְעָא:
מָן קֳדָם דִּין דְּקִשׁוֹט מָא אַעְבֵּיד לְכוֹן דְּבֵית יְהוּדָה וְטַבְוָתְכוֹן כַּעֲנַן צַפְרָא וּכְטַלָּא דְמוֹהִי
פָּסֵיק:
עַל כֵּן דְּאַזְהַרְתִּינוּן בְּשְׁלִיחוּת נְבִיֵי וְלָא תָבוּ אַיְתֵיתִי עֲלֵיכוֹן קְטוֹלִין עַל דַּעֲבָרוּ עַל
מֵימְרָא רְעוּתִי וְדִינִי כִּנְהוֹר נָפַק:
אֲרֵי בָּעְבְדֵי חִיסְדָּא רַעֲוָא קֳדָמַי מִמַּדְבַּח וְעָבְדֵי אוֹרַיְתָא דַיְיָ מִמַּסְקֵי עֲלָוָן
וְאִינוּן כְּדָרָיָא קַדְמָאֵי עָבְרוּ עַל קְיָמַי וּבְאַרְעָא טָבָא דְיַהֲבִית לְהוֹן לְמָעְבַּד רְעוּתִי תַּמָּן
שַׁקָּרוּ בְּמֵימְרִי:
גִּלְעָד קִרְיַת אֲנוֹסִין בְּנָכְלִין אַשְׁדּוֹד דַּם זַכַּאי:
וּכְמָא מְסַבַּר אֱנַשׁ לְמַשְׁרְיָן אִתְחַבָּרוּ אִינוּן וְכַהֲנַיהוֹן בְּאוֹרְחָא קָטְלִין נַפְשָׁן כְּתַח חַד
אֲרֵי עֵיצַת חֶטְאִין עֲבָדוּ:

בְּבֵית יְשָׂרָאֵל חֲזִיתִי שְׁנוּ אַשְׁנִיאוּ קָיְמָא דִּגְזִיר עִמְהוֹן קָיְמָא דִּגְזִיר עִמְהוֹן דְּלָא לְמִפְלַח
לְטַעֲוָתָא תָּבוּ אִינוּן לְמִטְעֵי בְּתַר עֻגְלָיְא בְּבֵית אַל תַּמָּן טָעוּ בֵּית אֱפְרַיִם אִסְתַּאֲבוּ בֵּית
יְשָׂרָאֵל׃
אַף דְּבֵית יְהוּדָה שְׁרִיאוּ לְאַסְנָאָה חוֹבֵיהוֹן אַף לְהוֹן יְמֵטֵי חוֹבִין בַּאֲתָבוּתִי גַּלְוַת עַמִּי׃

Chapter 7

כְּמִתְבְּעֵי חוֹבֵי יְשָׂרָאֵל וְיִתְגַּלְיָן עֲוִית אֶפְרַיִם וּבִישַׁת שֻׁמְרוֹן אֲרֵי עֲבָדוּ שְׁקַר וּבְלֵילְיָא
בְּבָתַּיָא גָּנְבִין וּמַדְבְּרָא בִּימָמָא קַפְחִין׃
לָא מַחְשְׁבִין בְּלִבְּהוֹן דְּכָל בִּישָׁתְהוֹן גַּלְיָן קֳדָמַי כְּעַן יְקִפוּנִנּוּן עוֹבָדֵיהוֹן בְּיַשָּׁיָא דִּי
קֳדָמַי הֲוֹו גְּלָן׃
בְּסִרִיקָתְהוֹן מַחֲדָן מַלְכָּא וּבְכַדִּיבֵיהוֹן רַבְרְבִין׃
כּוּלְהוֹן מְחַמְּדִין לְמֵינַף נְשֵׁי חַבְרֵיהוֹן דָּלְקִין כְּתַנּוּרָא דַּאֲזַלֵיהוֹן נַחְתּוֹמָא בְּכֵן יְגִלוּן
בְּפִרְיַע מִקְרֲוֵיהוֹן כְּמָא דְמוֹתָן לְקָיְמָא מַחְשְׁבַת רִשְׁעָא וְעַל דְּלָא אִדְכָּרוּ נְסִין וּגְבוּרָן
דְּאִתְעֲבִידוּ לְהוֹן בְּיוֹם מְסַקֵּהוֹן מִמְצְרַיִם מֵעִדַּן מֵישַׁ לִישָׁא עַד לָא חֲמָע׃
יוֹמָא דְמַנְיְאוּ עֲלֵיהוֹן מַלְכְּהוֹן שְׁרִיאוּ רַבְרְבָיָא לְמִשְׁתֵּיהּ עִמֵּיהּ חֲמַר נְגַד לִידֵי סִיעַת
שַׁכְּרִין׃
אֲרֵי אִתְקְרִיבוּ לַעֲצַת חֶטְאִין וְלָא עַכִּיבוּ כְּתַנּוּרָא בָּעֵר לִבְּהוֹן בְּאִתְכְּמוּנֵיהוֹן כָּל לֵילְיָא
מוֹרִיךְ רוּגְזְהוֹן עַל צַפְרָא הוּא דָלִיק בְּאֶשָׁא שַׁלְהוֹבִי׃
כּוּלְהוֹן מְחַמְּמִין כְּתַנּוּרָא וּבְלִישָׁן שְׁקֶרֵיהוֹן מְסַיְבִין יַת דַּיָּנֵיהוֹן כָּל מַלְכֵיהוֹן אִתְקְטָלוּ
לֵית דְּמָצֵלֵי מִנְהוֹן קֳדָמַי׃
בֵּית אֶפְרַיִם דָּמָן לַחֲרָא דְעַד לָא אִתְהַפְכַת אִתְאַכְּלַת׃
בָּזוּ עַמְמַיָא נְכְסֵיהוֹן וְאִינוּן לָא יָדְעִין אַף חֲלִישׁוּתָא מְטָתִינוּן וְאִינוּן לָא מִסְתַּכְּלִין׃
וְיִתְאֲדַּ יְקַר יִשְׂרָאֵל וְאִינוּן לָא תָבוּ עַל דְּלָא תָבוּ לְפוּלְחָנָא דַיְיָ אֱלָהָהוֹן וְלָא בְעוֹ מִן
קֳדָמוֹהִי בְּכָל דָּא׃
וַהֲוֹו בֵּית יִשְׂרָאֵל דָּמָן כְּיוֹנָה שְׁרִיחָתָא דְאִתְנְסִיבוּ בְנָהָא וְלֵית לָהּ לֵב לְמִצְרַיִם אִתְקָרְבוּ
לְאַתּוּר גְּלוֹ׃
בַּאֲתַר דְּיַהֲכוּן אֶפְרוֹס עֲלֵיהוֹן מְצָדְתִי כְּעוֹפָא דִשְׁמַיָא אֲטַלְטְלִינוּן יְסוּרִין אַיְתִי עֲלֵיהוֹן
עַל דִּשְׁמָעוּ לַעֲצָתְהוֹן׃
וַי לְהוֹן אֲרֵי אִתְרָחָקוּ מִדְּחַלְתִּי בָּזוּזִין אַיְתֵי עֲלֵיהוֹן אֲרֵי מְרָדוּ בְּמֵימְרִי וַאֲנָא הֲוֵיתִי
פָּרִיק לְהוֹן וְאִינוּן מְמַלְלִין קֳדָמַי כַּדִּיבִין׃
וְלָא מְצָלוּ קֳדָמַי בְּלִבְּהוֹן בְּכֵן מְיַלְלִין עַל עַרְסָתְהוֹן בִּסְגִי עִבּוּרָא וְחַמְרָא דַהֲוּו כָּנְשִׁין
מָרָדוּ בְּמֵימְרִי׃
וּכְמָא דִי אֲנָא מַיְתֵי עֲלֵיהוֹן יְסוּרִין וּמַתְקֵיף עַל דַּרְעֵיהוֹן כֵּן אַף אִינוּן חָשְׁבִן לְאוֹסָפָה
קֳדָמַי בִּישָׁן׃
תָּבוּ לְמֵרוּד מִן אוֹרַיְתָא לָא עַל דְּאַבָּאֵישִׁית לְהוֹן דָּמָן אִינוּן כְּקֶשֶׁת נְכִילָא יִתְקַטְלוּן
בְּחַרְבָּא רַבְרְבֵיהוֹן מֵעִמְקוּת לִישָׁנְהוֹן אִלֵּין עוֹבְדֵיהוֹן עַד דְּאִינוּן בְּאַרְעָא דְמִצְרַיִם׃

Chapter 8

נְבִיָא בְּחָכָךְ אַכְלֵי כַּד בְּשׂוֹפָרָא אֲמַר הָא כְּנִשְׁרָא דְמִשְׁתְּרֵי כֵּן יִסַּק מַלְכָּ בְּמַשְׁרְיָתֵיהּ וְיִשְׁרֵי עַל
בֵּית מַקְדְּשָׁא דַיְיָ חֲלַף דַּעֲבָרוּ עַל קְיָמַי וְעַל אוֹרַיְתִי מְרָדוּ׃
בְּכָל עִדָּן דְּאִתְיָא עֲלֵיהוֹן עָקָא מְצָלָן קֳדָמַי וְאָמְרִין כְּעַן יְדַעְנָא אֲרֵי לֵית לָנָא אֱלָהָא בַּר
מִנָּךְ פָּרוֹקָנָא אֲרֵי אֱנַחְנָא עַמָּךְ יִשְׂרָאֵל׃
טָעוּ בֵית יִשְׂרָאֵל מִבָּתַר פּוּלְחָנִי דִי בְדִילֵיהּ אֲנָא מַיְתֵי עֲלֵיהוֹן טוּבָא מִכְּעַן סַנְאָה
יְרַדְפִינוּן׃
אִינוּן אַמְלִיכוּ וְלָא מִמֵּימְרִי רַבִּיאוּ וְלָא מַרְעוּתִי כַּסְפְּהוֹן וּדְהַבְהוֹן דְּאַסִּיקוּ לְהוֹן
מִמְצְרַיִם עֲבָדוּ לְהוֹן טַעֲוָן בְּדִיל דְּיִשְׁתֵּיצוּן׃
טָעוּ בָּתַר עֻגְלָא דְשֹׁמְרוֹן תַּקִּיף רוּגְזִי בְּהוֹן עַד אֵימָתַי לָא יְכִלוּן לְמִזְכֵּי׃
אֲרֵי מִיִּשְׂרָאֵל הוּא נַבִּי אוּמָן הוּא עָבְדֵיהּ דַּחֲלָא דְּלֵית בָּהּ צְרוֹךְ הוּא אֲרֵי לְנִסְרֵי לְוָחֵין
יְהֵי עֻגְלָא דְשֹׁמְרוֹן׃
בֵּית יִשְׂרָאֵל דָּמָן לְדִרוּחַ זָרַע וְעַלְעוֹל חָצִיד קָמָה לֵית לֵיהּ נוֹב לָא יַעְבֵּד מָאִים יְקַנּוּן
נְכְסִין עַמְמַיָא יִבְזוּנִנּוּן׃
אִתְבְּזִיז יִשְׂרָאֵל כְּעַן הֲוֹו בְּעַמְמַיָא כְּמָנָא דְּלֵית צְרוֹךְ בֵּיהּ׃
אֲרֵי אִינוּן גְּלוֹ לְאַתּוּר עַל דַּהֲלִיכוּ בִרְעוּת נַפְשְׁהוֹן כָּעֲרַד מָרוֹד בֵּית יִשְׂרָאֵל אִתְמְסַרוּ בְּיַד
עַמְמַיָא דִּרְחִימוּ׃
אַף אִם יְשַׁוּוּן בֵּית יִשְׂרָאֵל דַּחֲלְתִּי עַל לִבְּהוֹן מְבֵינֵי עַמְמַיָא אֲקָרֵיב גָּלוּתְהוֹן וַאֲפִילוּ
יָחֲכְמוּן כְּזָעִיר אַעְדֵּי מִנְהוֹן מַרְוַת מַלְכִּין וְשִׁלְטוֹנִין׃
אֲרֵי אַסְגִּיאוּ דְּבֵית אֶפְרַיִם אֲגוּרִין לְמֶחֱטֵי הֲוֹו לְהוֹן אֲגוּרֵי טָעֲוָתְהוֹן לְתַקָּלָא׃
כְּתֵבִית לְהוֹן סַגִּיאוּת אוֹרַיְתִי וְאִינוּן כְּעַמְמַיָא אִתְחְשִׁבוּ׃

דִּבְחֵיו דִּמְגַבָּו מִו אוֹנָס דִּבְחֵיו בִּסְרָא וְאָכְלֵיו וְקָדָם יְיָ לָא רַעֲוָא בְּהוֹו כְּעַו יִסְעַר
חוֹבֵיהוֹון וְיִתְפְּרַע עִוְיָתְהוֹון אִינּוּו לְמִצְרַיִם יְתוּבוּו:
וּשְׁבַק יִשְׂרָאֵל יַת פּוּלְחַו עָבְדֵיהּ וּבְנָא הֵיכְלֵין לְטַעֲוָתָא וּדְבֵית יְהוּדָה אַסְגִיאוּ קֻרְוֵין
כְּרֵיכָו וְאֶשְׁלַח אֶשְׁתָּא בְּקִרְווֹהִי וּתְשֵׁיצֵי בִּרְנָתָא:

Chapter 9

לָא תֶּחְדּוּ דְּבֵית יִשְׂרָאֵל וְלָא תְּבוּעוּו כְּנְמוּסֵי עַמְמַיָּא אֲרֵי טְעוּתְוּו מִבָּתַר פּוּלְחָנָא
דֶּאֱלָהָכוֹון רְחֵימְתּוּו לְמִפְלַח לְטַעֲוָתָא עַל כָּל אִידְרֵי עִבּוּרָא:
מֵאִידְרָא וּמִמַּעֲצַרְתָּא לָא יְתְזוּנּוּו וְחַמְרָא לָא יְסוֹפִיק לְהוֹון:
לָא יְתוּבוּו בַּאֲרַע שְׁכִנְתָּא דַיְיָ וִיתוּבוּו דְּבֵית אֶפְרַיִם לְמִצְרַיִם לְאַתּוּר יְגְלוֹן מְסָאֲבָ
יֵיכְלוּו:
לָא יְנַסְכוּו קֳדָם יְיָ נִסְכֵי דַּמַּר וְלָא יִתְקַבְּלוּו לְרַעֲוָא קוּרְבָּנֵיהוֹון דִּיבֵּיהוֹון כִּלְחֵם
מְרַחַק לְהוֹון כָּל דְּיֵיכְלִינֵיהּ יִסְתָּאֲב אֲרֵי קוּרְבָּנֵיהוֹון עַל נַפְשֵׁיהוֹן לָא מְכַפֵּר לְהוֹון בְּבֵית
מַקְדָּשָׁא דַיְיָ:
מָה תַּעְבְּדוּו לְיוֹם מוֹעֲדָא וּלְיוֹם חַגָּא דַיְיָ:
אֲרֵי הָא יְגְלוּו מִן קֳדָם בָּזוֹזִין לְמִצְרַיִם יְתְקַבְּרוּו בֵּית חֲמָדַת כַּסְפְּהוֹון
קַרְסוּלִין יְשְׁרוּו בְּהוֹון חֲתוּלִין בְּבִרְנָתְהוֹון:
אֲתוֹ יוֹמֵי סְעוּרָנָא אֲתוֹ יוֹמֵי תּוּשְׁלָמַת חוּבִין יְדְעוּן דְּבֵית יִשְׂרָאֵל דַּהֲווֹ מִתְנַבָּו לְהוֹון
נְבִיֵּי קוּשְׁטָא וּמְשַׁעֲמְמִין לְהוֹון נְבִיֵּי שְׁקָרָא עַל דְּאַסְגִיאוּ חוֹבָךְ וְתַקִּיפוּ חֶטְאָךְ:
מַסְכֵּן בֵּית יִשְׂרָאֵל דִּי יְתְקֵים לְהוֹון טַעֲוָתָא לְגְבֵיהוֹון קוֹלִין צָלַן עַל כָּל
אוֹרָתְהוֹון מַסְגָּו תַּקָּלָא בְּבֵית מַקְדְּשָׁא דֶּאֱלָהָהוֹון:
אַסְגִיאוּ לְחַבָּלָא כְּיוֹמֵי גִבְעָתָא יְסְעַר חוֹבֵיהוֹון וְיִתְפְּרַע עִוְיָתְהוֹון:
כְּגוּפֵין דְּשְׁתִיל עַל עֵינָא דְמַיָּא כֵּן בְּמַדְבְּרָא אֲרַע מֵימְרִי לְיִשְׂרָאֵל כְּבִכּוּרָה בְּתֵינָתָא דִּי
בַּאֲוִל מְאַבְּבָא חֲבִיבִית אֲבָהָתְכוֹון וְאִינּוּו אִתְחַבְּרוּ לְבַעַל פְּעוֹר וְטָעוּ לְבַהֲתָא וַהֲווֹ שְׁקוּצִין
כְּדְרְחִימוּ:
בֵּית יִשְׂרָאֵל כְּעוֹפָא דְאַפְרְחוּהִי מְקֳנֵיהּ וְאִיטַלְטַל כֵּן גְּלָא יַת יְקָרֵהוֹון וְלַד לָא יְסְגוּו
וּמִפָּרֵי מְעֵיהוֹון לָא יֶחְדּוּו וְעַל דְּאִתְמְנָעוּ רְגְלֵיהוֹון מִלְּאִתְחַזָּאָה בְּבֵית מַקְדְּשִׁי:
אֲרֵי אִם יְרִבּוּו יַת בְּנֵיהוֹון וַאֲתְכְּלִינוּו מִלְּמֶהֱוֵי גַּבְרִין אֲרֵי וַי לְהוֹון בְּסַלָּקוּתִי שְׁכִנְתִּי
מִנְּהוֹון:
כְּנִשְׁתָּא דְיִשְׂרָאֵל בְּמֶעְבְּרָה אוֹרְיֵיתָא דַמְיָא לְצוֹר בְּאַצָּלְחוּתָא בִּשְׁלַוְתָהּ חָבוּ דְּבֵית אֶפְרַיִם
לְקַטְלָא לְפוּלְחַו טַעֲוָתָא בְּנֵיהוֹון:
הַב לְהוֹון יְיָ יַת תּוּשְׁלַמַת עוֹבָדֵיהוֹון הַב לְהוֹון רֶחֶם מַתְכֵּיל וּשְׁדֵין יְבֵשִׁין:
כָּל בִּישָׁתְהוֹון גַּלְיָן קָדָמַי בְּגִלְגָּלָא אֲרֵי תַמָּן רְחֵקִתִּינּוּו עַל בִּישׁוּת עוֹבָדֵיהוֹון מִבֵּית
מַקְדְּשִׁי אֲתָרִיכִינּוּו לָא אוֹסִיף לְרָחָמָא עֲלֵיהוֹון וּדְכָל רַבְרְבֵיהוֹון מָרְדִין:
בֵּית יִשְׂרָאֵל דָמָן לְאִילָנָא דִקְלָא שָׁרְשׁוֹהִי מְלַע וְיָבֵשׁ נוֹפֵיהּ מִלְעָלָא נוּב לָא יַעֲבֵיד אַף אִם
יַרְבּוּו בְּנִין וְאֶקְטוֹל שְׁפַר מָעֵיהוֹון:
יַרְחִיקִינּוּו אֱלָהָי אֲרֵי לָא קַבִּילוּ לְמֵימְרֵיהּ וִיהוֹון מְטַלְטְלִין בֵּינֵי עַמְמַיָּא:

Chapter 10

גֶּפֶן בְּזִיזָא יִשְׂרָאֵל דַהֲוָה גֶּפֶן נְצִיב בְּמֶעְבְּדֵיהּ אוֹרְיְתָא פֵּרֵי עוֹבָדֵיהוֹון גְּרָמוֹן לְהוֹון
דְּיִגְלוּו כַּד אַסְגֵּיתִי לְהוֹון עֲלָלָא אַסְגִּיאוּ פוּלְחַו לֶאֱגוֹרֵיהוֹון כַּד אַיְתֵיתִי טוּבָא לְאַרְעֲהוֹון
אוֹטִיבוּ לְקָמָתְהוֹון:
אִתְפְּלַג לִבְּהוֹון מִן אוֹרְיְתָא כְּעַו יְחוֹבוּו כְּעַו אַיְתֵי עֲלֵיהוֹון סְנָאָה יְחַזֵּר קֻדָּלְהוֹון
דֶּאֱגוֹרֵיהוֹון יְבוֹז קָמָתְהוֹון:
אֲרֵי כְעַו יֵימְרוּו לֵית מַלְכָּא לָנָא אֲרֵי לָא דְחֵילָנָא מִן קֳדָם יְיָ וּמַלְכָּא מָה יַעְבֵּיד לָנָא:
מְמַלְלִין מִלִּין דְּאוֹנֶס יַתְמָן לִשְׁקַר לְקָמָא גָּזְרִין קְיָם כְּעַו אַיְתֵי עֲלֵיהוֹון כְּרֵישֵׁי חִוְיָן
בְּישִׁין דִּין שְׁקָרֵיהוֹון עַל תְּחוּמֵי חַקְלָן:
עַל דִּי פְלָחוּ לְעֶגְלַיָּא בְּבֵית אֵל מְלַךְ בְּמַשְׁרְיָתֵיהּ יְסָק עֲלֵיהוֹן וְיִגְלֵי יַתְהוֹן יְסְבוּו מִנְּהוֹון
עֶגְלָא דְשְׁמְרוֹן אֲרֵי אִתְאֲבָלוּ עֲלוֹהִי עַמֵּיהּ וּפָלְחוֹהִי עֲלוֹהִי יְבוּעוּן עַל יְקָרֵיהּ אֲרֵי גְלָא
מִנֵּיהּ:
אַף יָתֵיהּ לְאַתּוּר יוֹבְלוּן קוּרְבָּנָא לְמַלְכָּא דְּיֵיתִי לְאִתְפָּרָעָא לְהוֹון נְבִיָא אֲמַר לְהוֹון בַּהֲתָא
דְּבֵית אֶפְרַיִם יְקַבְּלוּן וְיִבְהֲתוּן דְּבֵית יִשְׂרָאֵל מִמַּלְכֵי עֲצָתְהוֹון:
בַּהֲתַת שְׁמְרוֹן בְּמַלְכָּהּ כְּרוּתָא עַל אַפֵּי מַיָא:
וְיִצְדָיָן בָּמַת בֵּית אֵל חוֹבֵי יִשְׂרָאֵל גְּרָמוּ לְהוֹן דְּיִגְלוּן כּוּבִין וְאַטְדִין יִסְקוּן עַל
אֱגוֹרֵיהוֹן כְּעַו אַיְתֵי עֲלֵיהוֹן עָקָא דְמוֹתָא דִיהוֹן דָמָן כְּאִילוּ טוּרְיָא חָפָן לְהוֹן וְרָמָתָא
נְפָלוּ עֲלֵיהוֹן:

מִיּוֹמֵי גִבְעָתָא חֲטֵיתוּן בֵּית יִשְׂרָאֵל תַּמָּן קָמוּ מְרַדוּ בְּמֵימְרִי לְמַנָּאָה עֲלֵיהוֹן מַלְכָּא וְאַף לָא
זַכִיאוּ דְתִתְקַיֵּם לְהוֹן מַלְכוּתָא בְּגִבְעָתָא תַּמָּן אֲתוֹ עֲלֵיהוֹן עָבְדֵי קְרָבָא לְקַטָלָא אֲבָהָן עִם
בְּנִין סְלִיקוּ:
בְּמֵימְרֵי אַיְתֵיתִי עֲלֵיהוֹן יְסוּרִין וְכִנְשֵׁית עֲלֵיהוֹן עַמְמַיָּא וְשַׁלִיטוּ בְּהוֹן כְּמֵיסַר פַּדָּנָא עַל
תַּרְתֵּין עֵינוֹהִי:
כְּנִשְׁתָּא דְיִשְׂרָאֵל דַמְיָא לְעֻגְלָתָא דְמַלְפִין לָהּ לְמַירְדֵי וְלָא אַלְפָא רָחֲמָא לְהַלָכָא בְּרַעוּת נַפְשָׁהּ
וַאֲנָא פָּרֵקִית יַתְהוֹן מִשְׁעַבּוּד מִצְרַיִם אַעְדֵיתִי נִיר תְּקוֹף מִצַוְרֵיהוֹן אַשְׁרֵיתִי בֵּית יִשְׂרָאֵל
עַל תְּקוֹף אַרְעָא דֶאֱמוֹרָאָה כְּבִישִׁין קֳדֵמֵיהוֹן דְבֵית יְהוּדָה אַחְסַנְתָּא דְקַיְמִית יַתְהוֹן אַחְסַנְתָּא דְקַיְמִית
לַאֲבוּהוֹן יַעֲקֹב:
בֵּית יִשְׂרָאֵל עֲבִידוּ לְכוֹן עוֹבָדִין טָבִין הֲלִיכוּ בָּאוֹרְחָא דְקוּשְׁטָא קַיְימוּ לְכוֹן אוּלְפָן
אוֹרַיְתָא הָא בְּכָל עִדָן נְבַיָא אָמְרִין לְכוֹן תְּבוּ לִדְחַלְתָּא דַיְ כְּעַן יִתְגְלֵי וְיַיְתֵי זַכְוָן
לְכוֹן:
אִתְעַשַׁתְּוּן לְכוֹן אוֹנָס רָשַׁע עֲבַדְתּוּן אִתְקַבֵּלְתּוּן תּוּשְׁלְמַת עוֹבָדֵיכוֹן אֲרֵי אִתְרַחַצְתָּא
בְּאוּרְחָתָךְ בִּסְגִי גְבָרָךְ:
וִיקוּם אִתְרְגוּשָׁא בְּעַמָּךְ וְכָל כְּרַכָּךְ יִתְבַּזְזוּן כְּבַזַת שְׁלָמָא כְּכְמָנָא בְּיוֹמָא דְקֻרְבָא אֵם עַל
בְּנִין קְטֵילַת:
כֵּן גְרַמוּ לְכוֹן חוֹבִין דְחַבְתּוּן בְּבֵית אֵל מִן קֳדָם בִּישׁוּת עוֹבָדֵיכוֹן בְּסוֹפָא בְּהִית וְאִתְכְּנַע
מַלְכָּא דְיִשְׂרָאֵל:

Chapter 11

אֲרֵי רָבֵי הֲוָה יִשְׂרָאֵל וּרְחִימְתֵּיהּ וּמִמְצְרַיִם קָרִיתִי לְהוֹן בְּנִין:
שְׁלֻחֵית נְבִיֵי לַאֲלָפָא לְהוֹן וְאִינּוּן טָעוּ מְקַבֵּיל אַפֵּיהוֹן לְטַעֲוָתָא מְדַבְּחִין וּלְצַלְמָנֵיָא
מַסְקִין בּוּסְמִין:
וַאֲנָא בְמַלְאָךְ שְׁלִיחַ מִן קָדָמַי דַבְּרִית בְּאוֹרַח תַּקָנָא לְיִשְׂרָאֵל וּנְטַלְתִּינּוּן כִּדְעַל דַרְעִין וְלָא
יָדְעִין דְמִן קָדָמַי מִתְרַחֵים עֲלֵיהוֹן:
בְּמִגְדַת בְּנִין רְחִימִין נְגַדְתִּינּוּן בִּתְקוֹף רַחֲמָא וַהֲוָה מֵימְרִי לְהוֹן כְּאִכְּרָא טָבָא דְמַקֵיל
בְּכְתַף תּוֹרֵיָא וּמוֹרִיךְ בְּלְחֵיאָתְהוֹן וְאַף כַּד הֲוו בְּמַדְבְּרָא אַסְגֵיתִי לְהוֹן טוּבָא לְמֵיכַל:
לָא יְתוּבוּן לְאַרְעָא דְמִצְרַיִם בְּרַם אַתּוּרָאָה יְשְׁלוֹט בְּהוֹן אֲרֵי מְסָרְבִין לְמֵיתָב:
וְתָחוּל חַרְבָּא בְּקִרְוֹהִי וְתִקְטֵיל גִבְּרוֹהִי וְתִשֵׁיצִי רַבְרְבוֹהִי מִמַלְכֵי עֲצָתְהוֹן:
וְעַמִי פְּלִיגִין לְמֵיתַב לְאוֹרַיְתִי וּבְמִרְעָא קַשְׁיָא יְתַעֲרְעוּן כַּחֲדָא לָא יְהָכוּן בְּקוֹמָא זְקוּפָה:
אֵיכְדֵין אֶמְסְרִינָךְ אֶפְרַיִם אֲשֵׁיצִינָךְ יִשְׂרָאֵל אֵיכְדֵין אֲבַדְרִינָךְ בְּאַדְמָה אֲשַׁוִינָךְ כִּצְבוֹיִים
מְתְעָרַע מֵימַר קֳמַי לְקִבְלִי כַּחֲדָא אִתְגּוֹלְלוּ רַחֲמַי:
לָא אֶעְבֵּיד תְּקוֹף רוּגְזִי וְלָא יָתוּב מֵימְרִי לְחַבָּלָא בֵּית יִשְׂרָאֵל אֲרֵי אֱלָהָא אֲנָא מֵימְרִי
לְעַלְמָא קָיֵם וְלֵית עוֹבָדֵי כְּעוֹבָדֵי בִּסְרָא דְדָיְרִין עַל אַרְעָא כֵּן גְזָרִית בְּמֵימְרִי דְבֵינֵיכוֹן
שְׁכִנְתִי קַדִישָׁא וְלָא אֲתַלִיף בְּקִרְוָא אוּחֳרִי עוֹד יְרוּשְׁלֵם:
בָּתַר פּוּלְחָנָא דַיְ יָהָכוּן מֵימְרֵיהּ כְּאַרְיָא דְמַכְלֵי אֲרֵי הוּא יְכִלִי וְיִתְכַּנְשׁוּן גָלְוָתָא
מְמַעַרְבָא:
כְּעוֹפָא דְאָתֵי בְגָלֵי כֵּן יֵיתוּן דִגְלוֹ לְאַרְעָא דְמִצְרַיִם וּכְיוֹנָה דְיָתְבָא לְגוֹ שׁוּכְבָא כֵּן
יְתוּבוּן דְאִיטַלְטְלוּ לְאַרְעָא דְאַתּוּר וַאֲתִיבִינּוּן בְּשָׁלָם לְבָתֵּיהוֹן וּמֵימְרִי יְהֵי בְסַעֲדְהוֹן אֲמַר
יְיָ:

Chapter 12

אַסְגִיאוּ קָדָמַי כַּדְבִין דְבֵית אֶפְרַיִם וּבְנִכְלְהוֹן דְבֵית יִשְׂרָאֵל וּדְבֵית יְהוּדָה הֲוו מַתְקְפִין
בְּפוּלְחָנָא עַד דִגְלָא עַמָא דֶאֱלָהָא מֵאַרְעָהוֹן וְאִינּוּן דַהֲווֹ פָלְחִין קָדָמַי בְּבֵית מַקְדְשָׁא מִתְקְרָן
עַמָא קַדִישָׁא בְּכֵן הֲווֹ קַיְמִין:
בֵּית יִשְׂרָאֵל דָמָן לִדְרוּחַ זְרַע וְעַלְעוֹל חֲצַד כָּל יוֹמָא כַּדְבִין וּבְזָא מַסְגָן וּקְנָם עִם אַתּוּרָאָה
אָקִימוּ וְקוּרְבָּנָא לְמִצְרַיִם מוֹבְלִין:
וְדִינָא קָדָם יְיָ עִם דְבֵית יְהוּדָה וּלְאַסְעָרָא עַל יַעֲקֹב כְּאוֹרְחָתֵיהּ וּכְעוֹבָדוֹהִי תַּקָנָיָא יָתֵיב
לֵיהּ:
נְבִיָא אֲמַר לְהוֹן הֲלָא יַעֲקֹב עַד דְלָא אִתְיְלִיד אֲמִיר דְסִגִי מִן אֲחוֹהִי וּבְתוּקְפֵיהּ אִתְרַבְרַב
עִם מַלְאָכָא:
וְאִתְרַבְרַב עִם מַלְאָכָא וְיכִיל בְּכָא וּבָעָא מִנֵיהּ בְּבֵית אֵל אִתְגְלִי עֲלוֹהִי וְתַמָן יְמַלֵיל עִמָנָא:
נְבִיָא אֲמַר לְהוֹן הוּא יְיָ אֱלֹהֵי צְבָאוֹת דְאִתְגְלִי עַל אַבְרָהָם יִצְחָק וְיַעֲקֹב וּכְמָא דַאֲמִיר עַל
יְדֵי מֹשֶׁה דָכְרָנֵיהּ לְכָל דָר וְדָר:
וְאַתְּ בְּפוּלְחָנָא דֶאלָהָךְ תִתְקֵיף חִיסְדָא וְדִינָא טַב וּסְבַר לְפוּרְקָנָא דֶאלָהָךְ תְּדִירָא
לָא תֶהֱוֵין כְּתַגָרֵי דְבִידֵיהוֹן מוֹזְנַיָן דְנָכִיל לְמִינָס רַחְמִין:
וַאֲמַרוּ דְבֵית אֶפְרַיִם בְּרַם עַתְרָנָא אַשְׁכַּחְנָא אוּנָס לָנָא נְבִיָא אֲמַר לְהוֹן כָּל עוֹתַרְכוֹן לָא
יְתְקְנוּן לְכוֹן כְּיוֹם תּוּשְׁלְמַת חוֹבֵיכוֹן:

וַאֲנָא יְ אֱלָהָךְ דְאַפֵּיקְתָּךְ מֵאַרְעָא דְמִצְרַיִם עוֹד אוֹתְבִינָךְ בְּמַשְׁכְּנִין כְּיוֹמֵי קָדָם:
וּמַלֵּית עִם נְבִיָא וַאֲנָא נְבוּאָן אַסְגֵּיתִי וּבְיַד נְבִיָא שְׁלֵחִית:
אִם בְּגִלְעָד הֲוֹו אֲנוּסִין בְּרַם בְּבֵית גִּלְגָּל תּוֹרִין לְטַעֲוָן דַּבְּחוּ אַף אֲגוֹרֵיהוֹן אַסְגִּיאוּ כְּגַרִּין עַל תְּחוּמֵי חַקְלָא:
נְבִיָא אֲמַר לְהוֹן הֲלָא יַעֲקֹב אֲבוּכוֹן אֲזַל לְחַקְלֵי אֲרַם וּפְלַח יִשְׂרָאֵל בְּאִתְּתָא וּבְאִתְּתָא נְטַר עָנָא:
וְאַף כַּד נְחַתוּ אֲבָהָתְכוֹן לְמִצְרַיִם נְבִיָא שְׁלַח יְ וַאֲסִיק יַת יִשְׂרָאֵל מִמִּצְרַיִם וְעַל יְדֵי נְבִיָא אִתְנְטַר:
מַרְגְּזִין דְּבֵית אֶפְרַיִם מוֹסְפִין לְמֶחְטֵי וְחוֹבַת דַּם זַכַּאי דַּאֲשִׁיד עֲלוֹהִי יְתוּב וְחִסּוּדֵיהּ יְתוּב לֵיהּ רִבּוֹנֵיהּ:

Chapter 13

כַּד מְמַלֵּל חַד מִבֵּית אֶפְרַיִם רְתִיתָא אָחִיד לְהוֹן לְעַמְמַיָא מִתְרַבְרְבִין הֲוֹו בְּיִשְׂרָאֵל וּכְדוּ דְּחָבוּ עַד דִּפְלָחוּ לְטַעֲוָתָא מִתְקַטְלִין:
וּכְעַן מוֹסִיפִין לְמֶחֱטֵי וַעֲבָדוּ לְהוֹן מַתְכָא מִכַּסְפְּהוֹן כְּדְמוּתְהוֹן צַלְמָנִין עוֹבֵד אוּמָנִין כּוּלְהוֹן לְהוֹן אִינּוּן מַטְעָן נְבִיֵי שְׁקָרָא דָּבְחִין לְעוֹבַד יְדֵי אֱנָשָׁא תּוֹרָיָא לְעֻגְלַיָא נָכְסִין:
בְּכֵן יְהוֹן כַּעֲנַן צַפְרָא וּכְטַלָּא דְמוֹהִי פְּסִיק כְּמוֹצָא דְנָשְׁבָה רוּחַ מֵאִדָּרָא וְכִתְנָא מִכַּוֵת נוּרָא:
וַאֲנָא יְ אֱלָהָךְ דְאַסַּקְתָּךְ מֵאַרְעָא דְמִצְרַיִם וֵאלָהָא בַּר מִנִי לָא תֵדַע וּפָרִיק לֵית אֶלָּא אֲנָא:
אֲנָא סוֹפֶקֶת צוֹרְכִיכוֹן בְּמַדְבְּרָא בְּאַרְעָא דַהֲוַיתוּן תָּאֲבִין בָּהּ לְכָל מְדָעָם:
כַּד זַנְתִּנוּן סְבַעוּ מִסְבַּע וְרָאֵם לִבְּהוֹן עַל כֵּן שְׁבַקוּ לְהוֹן יַת פּוּלְחָנִי:
וַהֲוָה מֵימְרִי לְהוֹן כְּלַיְתָא כְּנִמְרָא כָּמָן עַל שְׁבִילָא:
עֲרַע מֵימְרִי בְהוֹן כְּדוּב מַתְכַּל וְתַבְרִית רְשַׁע לִבְּהוֹן וּקְטַלְתִּנוּן תַּמָן כִּבְנֵי אַרְיְוָן כְּחֵוַת שְׁנָא דְמְבַזְעָא שַׁצְתִּינוּן:
כַּד מְחַבְּלִין אַתּוּן בֵּית יִשְׂרָאֵל עוֹבָדֵיכוֹן שְׁלְטִין בְּכוֹן עַמְמַיָא וְכַד תַּיְבוּן אַתּוּן לְאוֹרַיְתָא מֵימְרִי הֲוָה בְּסַעְדְכוֹן:
אָן מַלְכֵּךְ כְּעַן וְיִפְרְקָנָךְ בְּכָל קִרְוָךְ וְדִינָךְ דְאַתְּ אֲמַרְתְּ מַנִי עֲלַי מְלַךְ וְשַׁלְטוֹן:
אֲמַן עֲלָךְ מַלְכָא בְּרוּגְזִי וְאַעְדִּיתִי בְּחֶמְתִי:
בְּגִנְזִין חוֹבֵי בֵּית אֶפְרַיִם נְטִירִין לְאִתְפָּרָעָה כָּל חוֹבֵיהוֹן:
עָקָא וְזִיעַ כְּחֶבְלִין עַל יַלְדָה יֵיתוּן עֲלוֹהִי הוּא בַר דְּאִתְרַבֵּי וְלָא חַכִּים לְמִידַע דְּחַלְתִּי אֲרֵי כְעַן אַיְתֵי עֲלוֹהִי עָקָא כְּאִתָּא דְיָתְבָה עַל מַתְבְּרָא וְחֵיל לֵית לָהּ לְמֵילַד:
בֵּית יִשְׂרָאֵל מִיַד קְטוֹל פְּרִקְתִּנוּן וּמִמְּחַבְּלָא שֵׁזְבְּתִּנוּן כְּעַן יְהֵי מֵימְרִי בְּהוֹן לִקְטוֹל פּוּתְגָמִי לְחַבָּלָא עַל דַּעֲבַרוּ עַל אוֹרַיְתִי אֲסַלֵּק שְׁכִנְתִּי מִנְהוֹן:
אֲרֵי אִינּוּן מִתְקָרָן בְּנִין וְעוֹבָדִין מְקַלְקְלִין אַסְגִּיאוּ כְּעַן אֲיְתֵי עֲלֵיהוֹן מְלַךְ תַּקִּיף כְּרוּחַ קִדּוּמָא בְּמֵימְרָא דַיְ מֵאוֹרַח מַדְבְּרָא יַסֵק וְיֶחֱרַב בֵּית גְּנִזוֹהִי וְיִצְרֵי קִרְיַת מַלְכוּתֵיהּ הוּא יְבוּז אוֹצְרִין כָּל מָנֵי חֶמְדָתָא:

Chapter 14

תֵּחוֹב שֹׁמְרוֹן אֲרֵי סְרִיבַת עַל מֵימַר אֱלָהָא בְּחַרְבָּא יִתְקַטְלוּן וְעוּלֵּמֵהוֹן יְטָרְפוּן וּמַעְדָיָתְהוֹן יְתְבַּזְעוּ:
תּוּב יִשְׂרָאֵל לְדַחֲלְתָּא דַיְ אֱלָהָךְ אֲרֵי אִתְקַלְקְתָּא בְּחוֹבָךְ:
קְרִיבוּ עִמְכוֹן פִּתְגָמִין דְאִתּוֹדָאָה וְתוּבוּ לְפוּלְחָנָא דַיְ אֱמָרוּ קָדָמוֹהִי קָרִיב קֳדָמָךְ לְמִשְׁבַּק עַל עוֹיָן וְנִתְקַבֵּל דָא כְּטָבִין וְיֵהֶוְיָן מִילֵי סְפְוָתָנָא מִתְקַבְּלִין קֳדָמָךְ כְּתוֹרִין לְרַעֲוָא עַל מַדְבָּחָא:
מַלְכִי אַתּוּר לָא יְפְרְקִנָּנָא עַל רְכָבֵי סוּסְוָן לָא נִתְרְחֵיץ וְלָא נֵאמַר עוֹד אֱלָהָנָא לְעוֹבָדֵי יְדָנָא דְמִן קֳדָמָךְ אִתְרְחֵם עַל אֲבָהָתָנָא כַּד הֲוֹו בְּמִצְרַיִם הָא כְּיַתְמִין:
אֶקְבְּלִינּוּן בִּתְיוּבְתְהוֹן אֶשְׁבּוֹק לְחוֹבֵיהוֹן אֲרַחֲמִנּוּן כַּד יְתוּבוּן בִּנְדָבָא אֲרֵי תַּב רוּגְזִי מִנְהוֹן:
יְהֵי מֵימְרִי כְּטַלָּא לְיִשְׂרָאֵל יְזַהֲרוּן כְּשׁוֹשַׁנָּא וְיַתְבוּן עַל תְּקוֹף אַרְעָהוֹן כְּאִילָן לִבְנָן דְמְשַׁלַּח עוֹבָרֵיהּ:
יְסָגּוּן בְּנִין וּבָנָן וְיֵהֵי כְּזֵיו מְנָרַת קוּדְשָׁא זִיוְהוֹן וְרֵיחֲהוֹן כְּרֵיחַ קְטוֹרֶת בּוּסְמָיָא:
יְתְכַּנְשׁוּן מִבֵּינֵי גָלוּתְהוֹן יַתְבוּן בְּטַלַּל מְשִׁיחֲהוֹן וְיֵחוּן מַתְיָא וְיִסְגֵּי טוּבָא בְּאַרְעָא יְהֵי דָכְרָן טָבָתְהוֹן עֲלֵיל וְלָא פָּסִיק כְּדוּכְרָן יַבְּבוֹת חֲצוֹצְרָתָא עַל חֲמַר עַתִּיק דְמִתְנַסַּךְ בְּבֵית מַקְדָּשָׁא:
יֵימְרוּן דְבֵית יִשְׂרָאֵל מָה לָנָא עוֹד לְמִפְלַח לְטַעֲוָתָא אֲנָא בְּמֵימְרִי אֲקַבֵּיל צְלוֹתְהוֹן דְיִשְׂרָאֵל וְאֶרְחֵים עֲלוֹהִי אֲנָא בְּמֵימְרִי אַעְבְּדִינֵיהּ כְּבִירְוָן שַׁפִּירָן דְמִן קֳדָמֵי סְלִיחַ לִתְיוּבְתְהוֹן מְשַׁתְּכָחָא:

מַן חַכִּים דְּיִסַּר אֱלֵיו סוּכְלָתָן וְיֵדְעִינוּן אֲרֵי תַקָּנָן אוֹרָחָתָא דַיָּן וְצַדִּיקָיָא דְּהַלִּיכוּ בָּהּ
יֵחוּן בְּהוֹן בְּחַיֵּי עַלְמָא וְרַשִּׁיעַיָּא יִתְמַסְרוּן לְגֵיהִנָּם עַל דְּלָא הֲלִיכוּ בְּהוֹן׃